

# SATAjet 5000 B



# Kullanım Kılavuzu



## İçindekiler dizini

|                                   |     |                                  |     |
|-----------------------------------|-----|----------------------------------|-----|
| 1. Semboller .....                | 393 | 8. Boya tabancası temizliği..... | 400 |
| 2. Teknik özellikler .....        | 393 | 9. Bakım .....                   | 401 |
| 3. Teslimat içeriği .....         | 395 | 10. Arızaların giderilmesi.....  | 404 |
| 4. Boya tabancasının yapısı ..... | 395 | 11. Atığa ayırma .....           | 406 |
| 5. Amacına uygun kullanım .....   | 395 | 12. Müşteri servisi .....        | 406 |
| 6. Emniyet bilgileri .....        | 396 | 13. Garanti / Mesuliyet .....    | 406 |
| 7. Devreye alma .....             | 398 | 14. Yedek parça .....            | 406 |
|                                   |     | 16. EG Uygunluk Beyanı .....     | 407 |

## 1. Semboller

|                                                                                   |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Uyarı! ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeye karşı.                   |
|   |                                                                                          |
|  | Dikkat! maddi hasara neden olabilecek tehlikeli duruma karşı.                            |
|   |                                                                                          |
|  | Patlama tehlikesi! Ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeye karşı uyarı. |
|  | Bilgi! Yararlı ipuçları ve tavsiyeler.                                                   |

## 2. Teknik özellikler

| Tabanca giriş basıncı |                                     |                   |                |
|-----------------------|-------------------------------------|-------------------|----------------|
| RP                    | Operating range<br>(Kullanım alanı) | 0,5 bar - 2,4 bar | 7 psi - 35 psi |
|                       | "Compliant"                         | maks. 2,0 bar     | maks. 29 psi   |

| Tabanca giriş basıncı |                                        |                                       |                                     |
|-----------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>HVLP</b>           | Operating range<br>(Kullanım alanı)    | 0,5 bar - 2,4 bar                     | 7 psi - 35 psi                      |
|                       | HVLP                                   | maks. 2,0 bar                         | maks. 29 psi                        |
|                       | "Compliant"                            | > 2,0 bar (Meme iç basıncı > 0,7 bar) | > 29 psi (Meme iç basıncı > 10 psi) |
|                       | Uyumlu Lombardiya/<br>İtalya kanunları | < 2,5 bar (Meme iç basıncı < 1,0 bar) | < 35 psi (Meme iç basıncı < 15 psi) |

| Püskürtme mesafesi |                                     |               |         |
|--------------------|-------------------------------------|---------------|---------|
| <b>RP</b>          | Operating range<br>(Kullanım alanı) | 10 cm - 21 cm | 4" - 8" |
|                    | önerilir                            | 17 cm - 21 cm | 7" - 8" |
| <b>HVLP</b>        | Operating range<br>(Kullanım alanı) | 10 cm - 21 cm | 4" - 8" |
|                    | önerilir                            | 10 cm - 15 cm | 4" - 6" |

| Maks. tabanca giriş basıncı |          |         |
|-----------------------------|----------|---------|
|                             | 10,0 bar | 145 psi |

| Hava sarfiyatı, 2,0 bar / 29 psi tabanca giriş basıncında |            |          |
|-----------------------------------------------------------|------------|----------|
| RP                                                        | 290 NI/dk. | 10,2 cfm |
| HVLP                                                      | 430 NI/dk. | 15,2 cfm |

| Püskürtülen madde maks. sıcaklığı |       |        |
|-----------------------------------|-------|--------|
|                                   | 50 °C | 122 °F |

| Ağırlık                                    |                    |                       |
|--------------------------------------------|--------------------|-----------------------|
| Haznesiz                                   | 476 g              | 16,8 oz.              |
| RPS hazneli 0,6 l                          | 528 g              | 18,6 oz.              |
| Çoklu hazneli 0,6 l                        | 648 g              | 22,9 oz.              |
| Alüminyum çoklu hazneli 1,0 l              | 667 g              | 23,5 oz.              |
| RPS hazneli 0,6 l ve dijital basınç ölçümü | 568 g (adam 2 ile) | 20,0 oz. (adam 2 ile) |

| Ağırlık                                 |                 |         |
|-----------------------------------------|-----------------|---------|
| Döner mafsallı modelinde ekstra ağırlık | 11 g            | 0,4 oz. |
| Basıncılı hava bağlantısı               |                 |         |
|                                         | 1/4" harici diş |         |

### 3. Teslimat içeriği

- Boya tabancası, meme seti ve RPS hazneli
  - Kullanım talimatı
  - Takım seti
  - CCS-Clips
- Alternatif model şuna sahiptir:
- Döner mafsallı

### 4. Boya tabancasının yapısı [1]

- |                                                                                     |                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>[1-1]</b> Boya tabancası sapı                                                    | <b>[1-9]</b> Damlama engeli                       |
| <b>[1-2]</b> Tetik mandalı                                                          | <b>[1-10]</b> Dairesel/geniş huzme ayarı          |
| <b>[1-3]</b> Meme seti; hava memesi, boya memesi (görünmez), boya iğnesi (görünmez) | <b>[1-11]</b> Malzeme miktarı ayar vidası         |
| <b>[1-4]</b> Hızlı hazne değişim bağlantılı (QCC) boya tabancası bağlantısı         | <b>[1-12]</b> Malzeme miktarı ayarı kontra somunu |
| <b>[1-5]</b> Hızlı hazne değişim bağlantılı (QCC) hazne bağlantısı                  | <b>[1-13]</b> Hava mikrometresi                   |
| <b>[1-6]</b> Boya filtresi (görünmez)                                               | <b>[1-14]</b> Hava mikrometresi sabitleme vidası  |
| <b>[1-7]</b> Hazne                                                                  | <b>[1-15]</b> Hava pistonu (görünmez)             |
| <b>[1-8]</b> Hazne kapağı                                                           | <b>[1-16]</b> Basıncılı hava bağlantısı           |
|                                                                                     | <b>[1-17]</b> ColorCode sistemi (CCS)             |

### 5. Amacına uygun kullanım

Boya tabancası, boya ve cilaların ya da başka uygun, akışkan maddelerin (püskürtme maddelerinin) basıncılı hava aracılığıyla yine uygun objeler üstüne püskürtülerek uygulanması için öngörülmüştür.

## 6. Emniyet bilgileri

### 6.1. Genel emniyet bilgileri

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | Uyarı! Dikkat! |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Boya tabancasını kullanmadan önce tüm emniyet bilgilerini ve kullanım talimatını dikkatli bir şekilde ve sonuna kadar okuyunuz. Emniyet bilgilerine ve belirtilen işlemlere riayet edilmelidir.</li> <li>Ekli tüm dokümanları saklayınız ve boya tabancasını başkalarına yalnızca bu dokümanlarla birlikte veriniz.</li> </ul> |                                                                                   |                |

### 6.2. Boya tabancalarına özel emniyet bilgileri

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Uyarı! Dikkat! |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>İlgili ülkede geçerli emniyet, kaza önleme, iş güvenliği ve çevre koruma kurallarına uyunuz!</li> <li>Boya tabancasını asla canlılara doğru tutmayınız!</li> <li>Yalnızca uzman personel tarafından kullanılmalı, temizlenmeli ve bakım yapılmalı!</li> <li>Uyuşturucu, alkol, ilaç nedeniyle veya başka şekilde reaksiyon kabiliyeti azalmış kimselerin boya tabancasıyla herhangi bir şekilde çalışması yasaktır!</li> <li>Boya tabancasını hasar durumunda veya eksik parçalar olduğunda kesinlikle işleme almayın! Özellikle sadece ayar vidası [1-14] sıkıca takıldığında kullanın! Ayar vidasını, orijinal SATA kombi aracı yardımıyla maks. 1Nm ile sıkın.</li> <li>Boya tabancasını her kullanımdan önce kontrol ediniz ve gerektiğinde onarınız!</li> <li>Hasar gördüğünde boya tabancasını kullanmayı hemen bırakınız ve basınçlı hava şebekesinden ayırınız!</li> <li>Boya tabancasında asla keyfi modifikasyonlar veya teknik değişiklikler yapmayınız!</li> <li>Yalnızca orijinal SATA yedek parçaları veya aksesuarı kullanınız!</li> <li>Yalnızca SATA tarafından tavsiye edilen yıkama makineleri kullanınız! Kullanım talimatına riayet ediniz!</li> </ul> |                                                                                   |                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                  |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>Uyarı! Dikkat!</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Asla asit, kostik veya benzin içeren püskürtme maddeleri kullanmayınız!</li> <li>Boya tabancasını asla, açık ateş, yanan sigara veya patlamaya karşı koruması olmayan elektrik tertibatları gibi ateş kaynakları sahasında kullanmayınız!</li> <li>Boya tabancasının çalışma ortamına yalnızca ilgili işlem için gerekli miktarda solvent, boya, cila veya başka tehlikeli püskürtme maddesi getiriniz! İş bitiminde bunları amaca uygun depolara götürünüz!</li> </ul> |                                                                                  |                       |

### 6.3. Kişisel koruyucu donanım

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Uyarı!</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Boya tabancasını kullanırken, temizlik ve bakım yaparken daima onaylı solunum ve göz maskesi, uygun koruyucu eldivenler ve iş giysileri ve ayakkabıları kullanınız!</li> <li>Boya tabancası kullanılırken ses basıncı seviyesi 85 dB(A) değerinin üstüne çıkabilir. Uygun koruyucu kulaklık takınız!</li> <li>Çok sıcak yüzeyler nedeniyle tehlike<br/>Sıcak malzemeleri işlerken (sıcaklık 43 °C; 109.4 °F'den yüksek ise) uygun koruyucu kıyafet giyin.</li> </ul> |               |

Boya tabancası kullanılırken kullanan kişinin vücuduna herhangi bir titreşim aktarılmaz. Geri tepme kuvvetleri çok düşüktür.

### 6.4. Patlama tehlikesi olan sahalarda kullanım

Boyama tabancası, 1. ve 2 patlama bölgesine ait patlama tehlikeli alanlarda kullanım/muhafaza işlemi için onaylanmıştır. Ürün işareti dikkate alınmalıdır.

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                     |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|                                                                                                                                                                                     |  | <b>Uyarı! Patlama tehlikesi!</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Aşağıdaki kullanım şekilleri ve eylemler patlama koruması özelliğinin kaybedilmesine neden olur ve bu nedenle yasaktır:</li> <li>Boya tabancasının patlama tehlikesine sahip Bölge 0 sahaları içerisine getirilmesi!</li> </ul> |                                                                                     |                                  |

**Uyarı! Patlama tehlikesi!**

- Halojenleştirilmiş hidrokarbür esaslı solvent ve temizleme maddelerinin kullanılması! Bu sırada patlama şeklinde kimyasal reaksiyonlar meydana gelebilir!

## 7. Devreye alma

**Uyarı! Patlama tehlikesi!**

- Yalnızca solventlere dayanıklı, antistatik, hasarsız, teknik açıdan sorunsuz ve sürekli basınç dayanıklılığı asgari 10 bar olan basınçlı hava hortumlarını kullanınız, örn. Ürün No. 53090!

**Bilgi!**

Aşağıdaki koşulların olmasını sağlayınız:

- Basınçlı hava bağlantısı 1/4" harici diş veya uygun SATA bağlantı memesi.
- Bölüm 2'ye göre asgari basınçlı hava hacim akışını (hava sarfiyatı) ve basıncı (tavsiye edilen tabanca giriş basıncı) tesis ediniz.
- Temiz basınçlı hava, örn. SATA filtresi 484 aracılığıyla, Ürün No. 92320
- Basınçlı hava hortumu asgari iç çapı 9 mm (bakınız uyarı bilgisi), örn. Ürün No. 53090.

1. Tüm cıvataların [2-1], [2-2], [2-3], [2-4] ve [2-5] sıkı olup olmadığını kontrol ediniz. Boya memesini [2-1] mevcut [7-4]'e göre elle (14 Nm) sıkınız. Sabitleme vidasının [2-5] mevcut [10-1]'e göre sıkı olup olmadığını kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkınız.
2. Boya kanalını uygun bir temizleme sıvısıyla yıkayınız [2-6], **Bölüm 8'e dikkat ediniz.**
3. Hava memesinin hizalanması: Dikey huzme [2-7], Yatay huzme [2-8].
4. Boya filtresini [2-9] ve boya haznesini [2-10] monte ediniz.
5. Boya haznesini doldurunuz (maksimum üst kenarın 20 mm altında), kapağı [2-11] kapatınız ve damlama engelini [2-12] takınız.
6. Bağlantı nipelini [2-13] (teslimat dahilinde değildir) hava bağlantısına vidalayınız.
7. Basınçlı hava hortumunu [2-14] bağlayınız.

## 7.1. Tabanca giriş basıncının ayarlanması

|  | Bilgi!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tetik mandalını tam çekiniz ve tabanca giriş basıncını (bakınız Bölüm 2) takip eden bölümlerden ([3-1], [3-2], [3-3], [3-4] ila [3-5]) birine göre ayarlayınız, tetik mandalını yeniden bırakınız.</li> <li>• [3-3], [3-4] ve [3-5]'te hava mikrometresinin [1-13] tam açık olması/ dikey durması gerekir.</li> <li>• Gerekli tabanca giriş basıncına ulaşılmadığında, basınçlı hava şebekesinde basınç artırılmalıdır; çok yüksek basınç tetik kuvvetinin çok artmasına neden olur.</li> </ul> |

**[3-1]** SATA adam 2 (aksesuar / hassas yöntem).

**[3-2]** Ayar tertibatlı ayrı manometre (aksesuar).

**[3-3]** Ayar tertibatsız ayrı manometre (aksesuar).

**[3-4]** Basınçlı hava şebekesinde basınç ölçümü (kesinlikli olmayan yöntem).

## 7.2. Malzeme akışını ayarlayınız [4-1], [4-2], [4-3] ve [4-4] - Malzeme miktarı ayarı tam açık

|  | Bilgi!                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | <p>Malzeme miktarı ayarı tam açıkken boya memesindeki ve boya iğnesindeki aşınma en düşük seviyede olur. Meme büyüklüğünü püskürtülecek madde ve çalışma hızına bağlı olarak seçiniz.</p> |

## 7.3. Püskürtme huzmesinin ayarlanması

- Geniş huzme ayarlayınız (Fabrika ayarı) [5-1].
- Dairesel huzme ayarlayınız [5-2].

## 7.4. Boyama

Boya yapmak için tetik mandalını tam çekiniz [6-1]. Boya tabancasını [6-2]'ye göre hareket ettiriniz. Bölüm 2'ye göre püskürtme mesafesine uyunuz.



## 8. Boya tabancası temizliği



### Uyarı! Dikkat!

- Tüm temizlik çalışmalarından önce boya tabancasını basınçlı hava şebekesinden ayırınız!
- Beklenmedik basınçlı hava ve/veya püskürtme maddesi çıkması sonucu yaralanma tehlikesi!
- Boya tabancası ve boya haznesini tamamen boşaltınız, püskürtme maddesini uygun şekilde atığa ayırınız!
- Parçaları son derece dikkatli bir şekilde sökünüz ve takınız! Yalnızca birlikte verilen özel takımı kullanınız!
- Nötr temizleme sıvısı (pH değeri 6 ila 8 arası) kullanınız!\*
- Asit, kostik, baz, aşındırıcı ve uygun olmayan kimyasal sökücüler veya başka tahriş edici temizleme maddeleri kullanmayınız!\*
- Püskürtme tabancasını temizlik deterjanı içine daldırmayınız! Hava kanallarına hiçbir zaman temizlik deterjanı girmemelidir!
- Elektronik basınç göstergesinin camını sivri, keskin veya kaba nesnelerle temizlemeyiniz!
- Delikleri yalnızca SATA temizleme fırçaları veya SATA meme temizleme iğneleriyle temizleyiniz. Başka takımların kullanılması hasara ve püskürtme huzmesinin olumsuz etkilenmesine neden olabilir. Tavsiye edilen aksesuar: Temizleme seti Ürün No. 64030.
- Yalnızca SATA tarafından tavsiye edilen yıkama makineleri kullanınız! Kullanım talimatına riayet ediniz!
- Hava kanalına, yıkama işleminin tamamı boyunca temiz basınçlı hava veriniz!
- Meme kafası aşağı göstermelidir!
- Boya tabancasını yıkama makinesinde yalnızca yıkama süresi kadar bırakınız!\*
- Temizledikten sonra boya tabancası ve boya kanalını, dişler dahil hava memesini ve boya haznesini temiz basınçlı hava üfleyerek kurutunuz!\*

\* aksi takdirde paslanma tehlikesi

**Bilgi!**

- Temizledikten sonra meme setinin püskürtme görünüşünü kontrol ediniz!
- Temizlikle ilgili başka tavsiyeler: [www.sata.com/TV](http://www.sata.com/TV).

## 9. Bakım

**Uyarı! Dikkat!**

- Tüm bakım çalışmalarından önce boya tabancasını basınçlı hava şebekesinden ayırınız!
- Parçaları son derece dikkatli bir şekilde sökünüz ve takınız! Yalnızca birlikte verilen özel takımı kullanınız!

### 9.1. Meme setinin değiştirilmesi [7-1], [7-2], [7-3], [7-4], [7-5] ve [7-6]

Her SATA nozulu seti "boya iğnelerinden", [7-1], "hava nozulundan" [7-2] ve "boya nozulundan" [7-3] oluşur ve mükemmel bir püskürtme şekli için elle ayarlanmıştır. Boya iğnelerini [7-1] iğne contası kısmında (iğne kovanının yaklaşık 3 cm önünde, boya iğnesi yayı) ve malzeme miktarı ayar vidasına ait dişliyi gresle yağlayın [1-11]. Bu nedenle de nozul setini her zaman değiştirin. Montaj işleminden sonra malzeme akışını bölüm 7.2'de anlatıldığı gibi ayarlayın.

### 9.2. Hava dağıtım bileziğinin değiştirilmesi: [7-1], [7-2], [7-3], [8-1], [8-2] [8-3], [7-4], [7-5] ve [7-6]

**Dikkat!**

- Hava dağıtım bileziğini yalnızca SATA sökme takımı ile sökünüz.
- Conta yüzeylerinin zarar görmemesi için zor kullanmayınız.

**Bilgi!**

Söküldükten sonra boya tabancasında kapanmış yüzeyleri kontrol edin [8-2], gerekiyorsa temizleyin. Hasar halinde lütfen SATA satıcı bayiine başvurun. Yeni hava dağıtım ringini işaretleme [8-3] vasıtasıyla konumlandırın, (tıpaları deliklere) ve aynı seviyede basınç uygulayın. Montaj işleminden sonra malzeme akışını bölüm 7.2'de anlatıldığı gibi ayarlayın.

### 9.3. Boya iğnesi contasının değiştirilmesi İşlemler: [9-1], [9-2] ve [9-3]

Eğer kendinden ayarlı boya iğnesi salmastrasından püskürtme maddesi çıkarsa değiştirmek gerekir. Tetik mandalını [9-2]'ye göre demonte edin. Demontajdan sonra, boya iğnesinin hasar görüp görmediğini kontrol edin, gerekiyorsa nozul takımını değiştirin. Tetik mandalının montajından sonra, mandal makarasının doğru biçimde konumlandırılmasına [9-2] dikkat edin. Montaj işleminden sonra malzeme akışını bölüm 7.2'de anlatıldığı gibi ayarlayın.

### 9.4. Hava pistonu, hava pistonu yayı ve hava mikrometresinin değiştirilmesi İşlemler: [10-1], [10-2] ve [10-3]

**Uyarı!**

- Boya tabancasını basınçlı hava şebekesinden ayırınız!

Eğer tetikleme elemanına basılmadığı halde hava nozulünden veya hava mikrometresinden hava çıkıyorsa, değiştirilmesi gerekir. Hava mikrometre kovanını söktükten sonra SATA tabanca gresiyle (Ürün No. 48173) gresleyin, hava pistonuyla yerleştirin ve ayar vidasını, orijinal SATA kombi aracı yardımıyla maks. 1 Nm ile sıkın. [10-1]. Montaj işleminden sonra malzeme akışını bölüm 7.2'de anlatıldığı gibi ayarlayın.

**Uyarı!**

- Sabitleme vidasının sıkı olup olmadığını kontrol ediniz! Hava mikrometresi kontrolsüz şekilde boya tabancasından fırlayabilir!

## 9.5. Contanın (hava tarafında) değiştirilmesi



**Uyarı!**

- Boya tabancasını basınçlı hava şebekesinden ayırınız!

İşlemler: [9-1], [9-2], [10-1], [10-2], [10-3], [10-4] ve [10-5]

Tetik mandalının altından hava çıktığında kendiliğinden ayarlanan conta'nın [10-5] değiştirilmesi gerekir.

1. Söktükten sonra hava pistonu çubuğunu [10-4] kontrol ediniz; gerektiğinde temizleyiniz veya hasarlı (örn. çizilmiş veya eğilmiş) olması halinde değiştiriniz, SATA yüksek performans gresi (Ürün No. 48173) ile yağlayınız ve monte ediniz, montaj yönüne dikkat ediniz.
2. Hava mikrometre kovanını da gresleyin, hava pistonuyla yerleştirin, ve ayar vidasını orijinal SATA kombi aracı yardımıyla maks. 1Nm ile sıkın.

Monte etikten sonra malzeme akışını Bölüm 7.2'ye göre ayarlayınız.



**Uyarı!**

- Sabitleme vidasının sıkı olup olmadığını kontrol ediniz! Hava mikrometresi kontrolsüz şekilde boya tabancasından fırlayabilir!

## 9.6. CCS'yi (ColorCode sistemi) değiştirmek

CCS, boya tabancası'nın özel olarak tanımlanması amacı ile [10-6] değiştirilebilir.

## 9.7. Dairesel/geniş huzme ayarı milinin değiştirilmesi

İşlemler: [11-1], [11-2], [11-3]

Regülatörden hava çıktığında veya regülatör çalışmadığında değiştirilmesi gerekir.

1. Eski milin sökülmesi
  - [11-1] vidasını sökün (Torx TX20)
  - Düğmeyi [11-2] kaldırınız
  - Dingili [11-3] anahtar (Genişlik 14) ile sökünüz
  - Dingil kavramasında malzeme ve boya artıklarını kontrol ediniz ve gerekirse gideriniz ve çözelti ile temizleyiniz
2. Yeni milin takılması
  - Dingili [11-3] vidalayınız

- Düğmeyi [11-2] milin altıgenine takın
- Vidayı [11-1] (Torx TX20) maks. 1 Nm ile sıkın - bu sırada düğmeyi sıkıca tutun

## 10. Arızaların giderilmesi

| Arıza                                                                                      | SEBEPLER                                                              | ÇÖZÜM ÖNERİLERİ                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Püskürtme huzmesi istikrarsız (titremeli/ kesik kesik) veya boya haznesinde hava kabarcığı | Boya memesi yeterince sıkılmamış                                      | Boya memesini [2-1] üniversal anahtar ile sıkınız                                                         |
|                                                                                            | Hava dağıtım bileziği zarar görmüş veya kirli                         | Montaj sırasında zarar gördüğünden hava dağıtım bileziğini değiştiriniz                                   |
| Boya haznesinde hava kabarcığı                                                             | Hava memesi gevşek                                                    | Hava memesini [2-2] elinizle sıkınız                                                                      |
|                                                                                            | Hava memesi ile boya memesi arasındaki bölmeyi ("Hava devresi") kirli | Hava devresini temizleyiniz, Bölüm 8'e dikkat ediniz                                                      |
|                                                                                            | Meme seti kirli ya da hasarlı                                         | Meme setini temizleyiniz, Bölüm 8 veya değiştiriniz Bölüm 9.1                                             |
| Boya haznesinde hava kabarcığı                                                             | Boy haznesinde püskürtülecek madde çok az                             | Boya haznesini [1-6] doldurunuz                                                                           |
|                                                                                            | Boya iğnesi contası hasarlı                                           | Boya iğnesi contasını değiştiriniz, Bölüm 9.3                                                             |
| Üstte veya Altta Yoğun Atış                                                                | Hava memesinin deliklerini boya tıkamış                               | Hava memesini temizleyiniz, Bölüm 8'e dikkat ediniz                                                       |
|                                                                                            | Boya memesi ucu (boya memesi pimi) zarar görmüş                       | Boya iğnesi ucunda hasar olup olmadığını kontrol ediniz, gerektiğinde meme setini değiştiriniz, Bölüm 9.1 |

| Arıza                                                              | SEBEPLER                                                                                      | ÇÖZÜM ÖNERİLERİ                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dairesel/geniş huzme ayarı çalışmıyor - Ayar dönüyor               | Hava dağıtım ringi doğru konumlandırılmamışsa (tıplar deliklerde değilse) veya hasar görmüşse | Hava dağıtım bileziğini değiştiriniz ve takarken doğru pozisyonda olmasına dikkat ediniz, Bölüm 9.2      |
| Dairesel/geniş huzme ayarı dönüyor                                 | Ayar supabı kirli                                                                             | Yuvarlak / Geniş püskürtme sistemini sökünüz, işler duruma getiriniz veya komple yenileyiniz, Bölüm 9.7  |
| Sabit hava akımı                                                   | Hava piston yatağı tıkanmış yada hava piston contası eskimiştir.                              | Hava pistonu yuvasını temizleyiniz ve/veya hava pistonunu, hava pistonu paketini değiştiriniz, Bölüm 9.4 |
| Boya geçiş kanalının yada hava kanalının deforme olması            | Temizleme sıvısı (sulu) tabanca içinde/üzerinde çok uzun kalıyor                              | Temizlik, Bölüm 8'e dikkat ediniz, tabanca gövdesini değiştiriniz                                        |
|                                                                    | Uygun olmayan temizleme sıvıları                                                              |                                                                                                          |
| Boya iğnesi contasının arkasından püskürtülecek madde çıkıyor      | Boya iğnesi contası hasarlı veya mevcut değil                                                 | Boya iğnesi contasını değiştiriniz / monte ediniz, Bölüm 9.3                                             |
|                                                                    | Boya iğnesi kirli ya da hasarlı                                                               | Meme setini değiştiriniz, Bölüm 9.1; gerektiğinde boya iğnesi contasını değiştiriniz, Bölüm 9.3          |
| Boya tabancası boya memesi ucundan damlatıyor ("Boya memesi pimi") | Boya iğnesi ucu ile boya memesi arasında yabancı cisim                                        | Boya memesini ve boya iğnesini temizleyiniz, Bölüm 8'e dikkat ediniz                                     |
|                                                                    | Meme seti hasarlı                                                                             | Meme setini değiştiriniz, Bölüm 9                                                                        |

## 11. Atığa ayırma

İç i tamamen boşaltılan boya tabancasını değerli madde olarak atığa ayırınız. Çevreye zarar vermemek için pili ve püskürtülen madde artıklarını boya tabancasından alıp ayrı ayrı atığa ayırınız. Ulusal kurallara dikkat ediniz!



## 12. Müşteri servisi

SATA bayiniz tarafından aksesuar, yedek parça ve teknik destek verilmektedir.

## 13. Garanti / Mesuliyet

SATA firmasının genel iş koşulları ve varsa eğer diğer sözleşme hükümleri ve ilgili yasalar geçerlidir.

SATA firması aşağıdaki hallerde mesul tutulamaz:

- Kullanım talimatına riayet edilmemesi
- Ürünün amacına aykırı şekilde kullanılması
- Eğitimsiz personel tarafından kullanılması
- Kişisel koruyucu donanımın kullanılmaması
- Orijinal aksesuar ve yedek parçaların kullanılmaması
- Keyfi modifikasyonlar veya teknik değişiklikler
- Doğal yıpranma/aşınma
- Normal kullanım dışı darbe yükleri
- Takma ve sökme çalışmaları

## 14. Yedek parça [12]

| Poz. | Ürün No. | Tanım                                                   |
|------|----------|---------------------------------------------------------|
| 1    | 1826     | 0,6 l plastik hazne için 4 damlama engelli paket        |
| 2    | 49395    | 0,6 l plastik hazne için vidalanabilir kapak            |
| 3    | 27243    | 0,6 l QCC hızlı değiştirilebilir boya haznesi (plastik) |
| 5    | 140582   | Boya memesi için 5 contalı paket                        |
| 6    | 211425   | 3 hava dağıtım bilezikli paket                          |
| 7    | 86843    | Hava pistonu çubuğu                                     |
| 8    | 133942   | Conta tutucu (hava tarafı)                              |
| 9    | 211458   | Askı makara seti                                        |
| 10   | 211433   | Tetik kabzası seti                                      |

| Poz. | Ürün No. | Tanım                                                                      |
|------|----------|----------------------------------------------------------------------------|
| 11   | 134098   | Hava bağlantı parçası 1/4" harici diş - M15 x 1                            |
| 12   | 19745    | Döner mafsal 1/4" Harici diş x M15 x 1 DİJİTAL boya tabancaları için değil |
| 13   | 211409   | 4 CCS-Clips"li paket (yeşil, mavi, kırmızı, siyah)                         |
| 14   | 211482   | Tırtıllı kafa ve vida (2şer adet)                                          |
| 15   | 213025   | Dairesel/geniş huzme ayarı için mil                                        |
| 16   | 133934   | Dairesel/geniş huzme ayar mili için 3 contalı paket                        |
| 17   | 211391   | SATAjet 5000 B hava mikrometresi için 3 blokaj vidalı paket                |
| 18   | 133991   | 3 hava pistonu kafalı paket                                                |
| 19   | 211466   | Hava mikrometresi                                                          |
| 20   | 133959   | Yay seti, 3er boya iğnesi/3er hava pistonu yayı                            |
| 21   | 211474   | Kontra somunlu malzeme miktarı ayarı                                       |
| 22   | 15438    | Boya iğnesi contası                                                        |
| 23   | 3988     | Tekli paket boya filtreleri 10 adet                                        |
|      | 76018    | 10 x 10 adet boya filtreli paket                                           |
|      | 76026    | 50 x 10 adet boya filtreli paket                                           |
|      | 211524   | Takım seti                                                                 |

|                          |                                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Onarım setinde (Ürün No: 211532) mevcut                    |
| •                        | Hava pistonu servis ünitesi (Ürün No. 82552) içinde mevcut |
| △                        | Yay seti (Ürün No. 133959) içinde mevcut                   |
| ○                        | Conta seti (Ürün No. 136960) içinde mevcut                 |

## 16. EG Uygunluk Beyanı

Güncel olarak geçerli uygunluk beyanını burada bulabilirsiniz:



[www.sata.com/downloads](http://www.sata.com/downloads)





## Approval for HVLP mandated areas for SATAjet® spray guns in RP technology (please refer to chart below)

SATA spray gun types as listed in the chart below are approved for sales in the HVLP mandated areas within the USA listed on the SATA website [www.sata.com/usaapprovals](http://www.sata.com/usaapprovals) and are subject to the following conditions.

- The approvals are only valid for the spray guns listed in the chart below under the supposition that the air pressure supplied to the spray guns shall not exceed the maximum inlet pressure listed in the chart.
- Approval for the spray guns listed in the chart below is given within the jurisdiction of the SCAQMD for the application of specific categories of coatings subject to Rule 1151 only (refer to [sata.com](http://www.sata.com) website).
- The analog SATA air micrometer with gauge 0/845, product number 27771, with color coded reading screen showing **max. 29 psi** with blue coding or a SATA adam 2 / SATA adam 2 U (additional digital air micrometer), shall be attached to the standard spray guns listed in the chart below other than DIGITAL spray guns (see also chart below) and be in good working condition during spraying.

For the corresponding part numbers of the digital gauges please refer to the official list of accessories in the current Dan-Am price list.

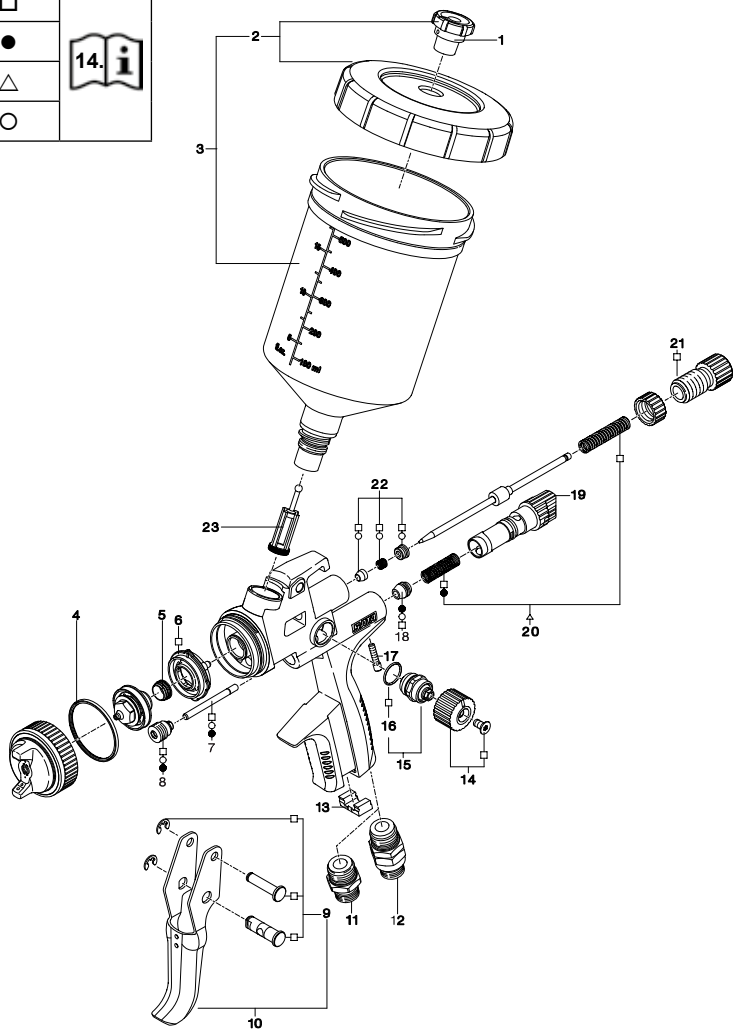
| Spray gun type            | Max. inlet pressure | Additional measurement accessory required |
|---------------------------|---------------------|-------------------------------------------|
| SATAjet 3000 B RP         | 35 psi              | [1],[2],[3]                               |
| SATAjet 3000 B RP DIGITAL | 35 psi              | —                                         |
| SATAjet 4000 B RP         | 32 psi              | [1],[2],[3]                               |
| SATAjet 4000 B RP DIGITAL | 32 psi              | —                                         |
| SATAjet 5000 B RP         | 29 psi              | [1],[2],[3]                               |
| SATAjet 5000 B RP DIGITAL | 29 psi              | —                                         |
| SATAjet X 5500 RP         | 29 psi              | [1],[2],[3]                               |
| SATAjet X 5500 RP DIGITAL | 29 psi              | —                                         |
| SATAminijet 4400 B RP     | 35 psi              | [1],[2],[3]                               |
| SATAjet 100 B RP          | 32 psi              | [1],[2],[3]                               |
| SATAjet 100 B P           | 32 psi              | [1],[2],[3]                               |
| SATAjet 1000 B RP         | 32 psi              | [1],[2],[3]                               |
| SATAjet 1500 B RP         | 29 psi              | [1],[2],[3]                               |



Please see [www.sata.com/usaapprovals](http://www.sata.com/usaapprovals) for details!

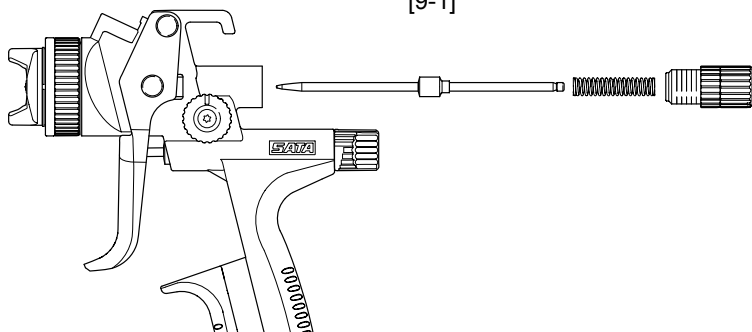


|   |       |
|---|-------|
| □ |       |
| ● |       |
| △ | 14. i |
| ○ |       |

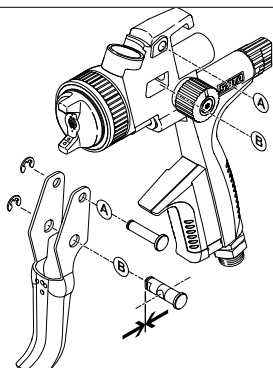


[9]

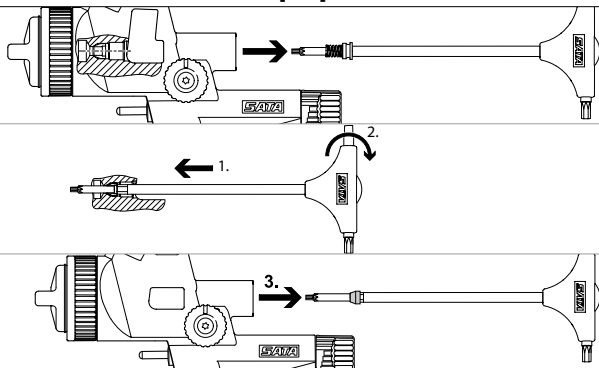
[9-1]



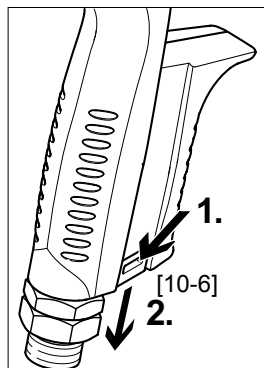
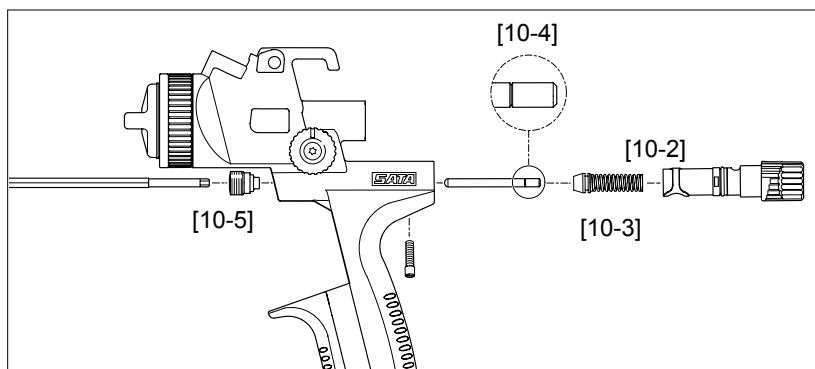
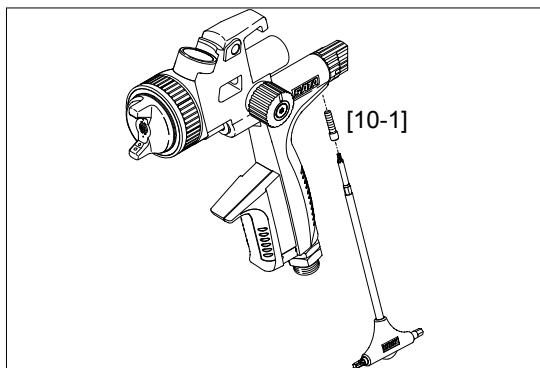
[9-2]



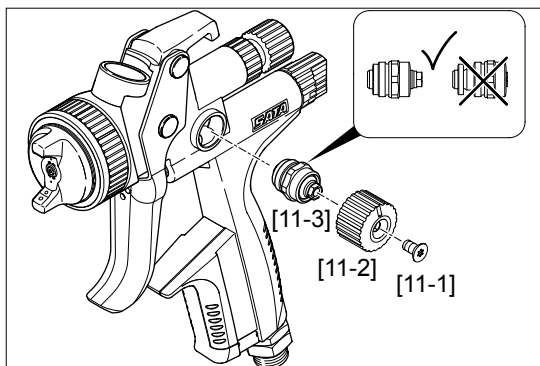
[9-3]



[10]



[11]





SATA GmbH & Co. KG  
Domertalstraße 20  
70806 Kornwestheim  
Deutschland  
Tel. +49 7154 811-0  
Fax +49 7154 811-196  
[www.sata.com](http://www.sata.com)



70% PEFC zertifiziert  
Dieses Produkt stammt aus nachhaltig  
bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten  
Quellen.  
[www.pefc.de](http://www.pefc.de)





[1]



QUICK  
1-TURN



QUICK  
CUP CONNECTOR



CCS



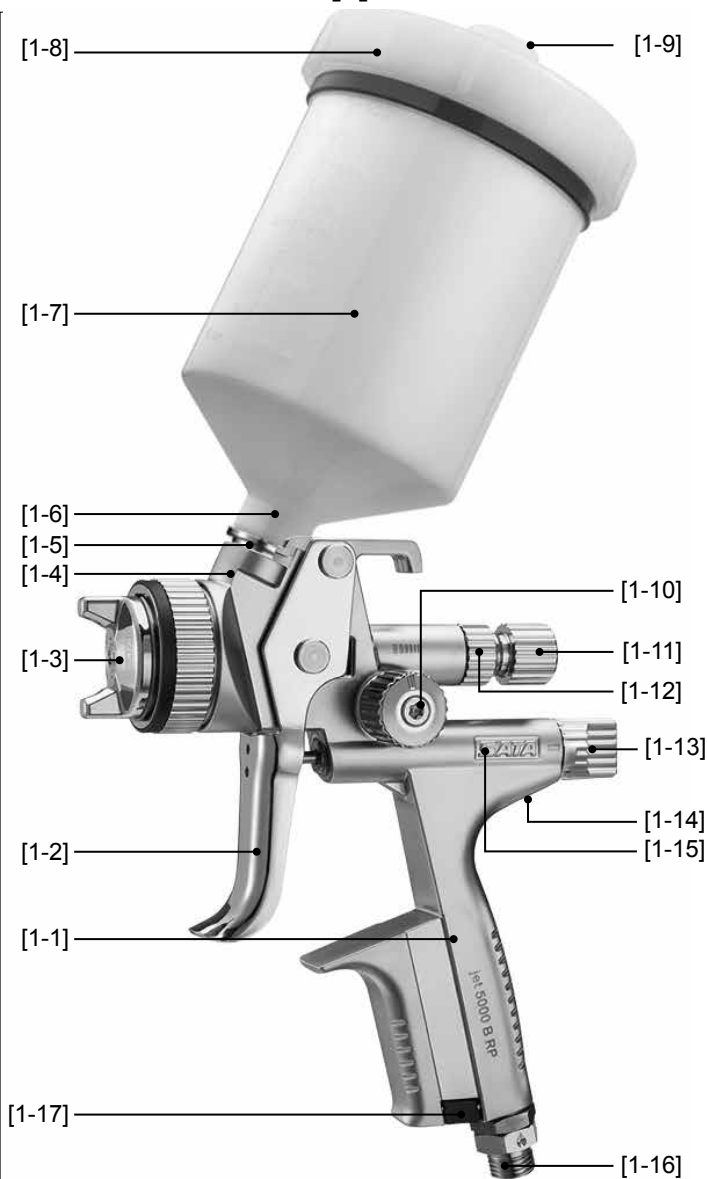
HVLPR  
RP



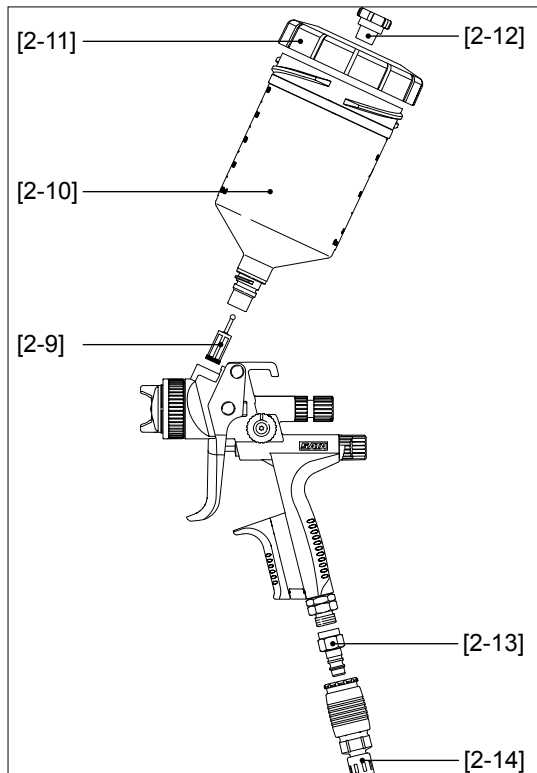
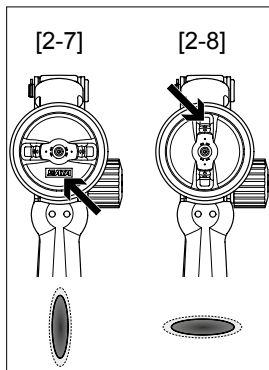
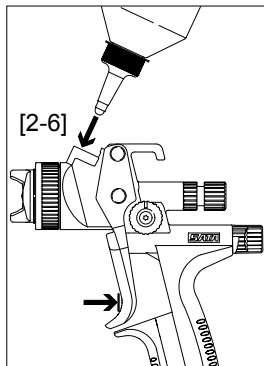
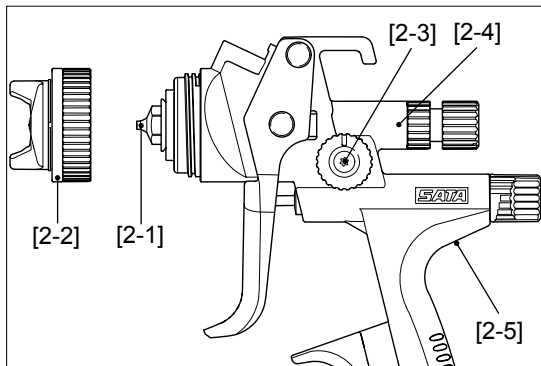
ADAM 2  
COMPATIBLE



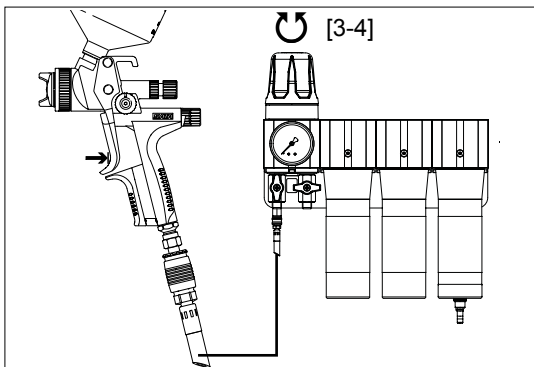
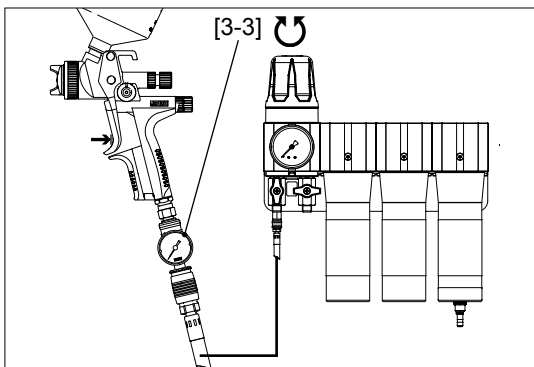
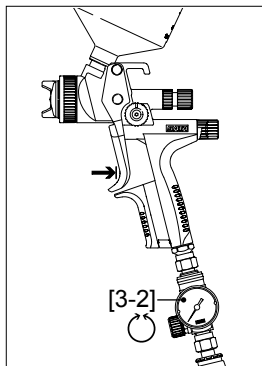
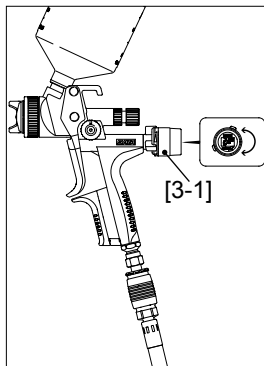
RPS  
SUITED



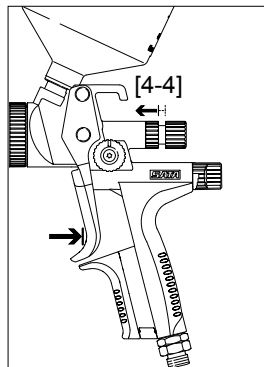
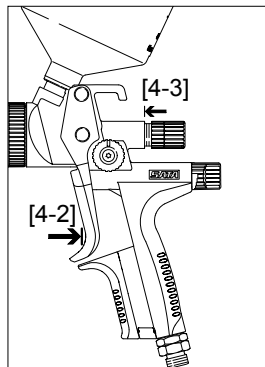
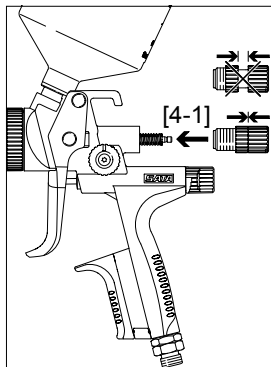
## [2]



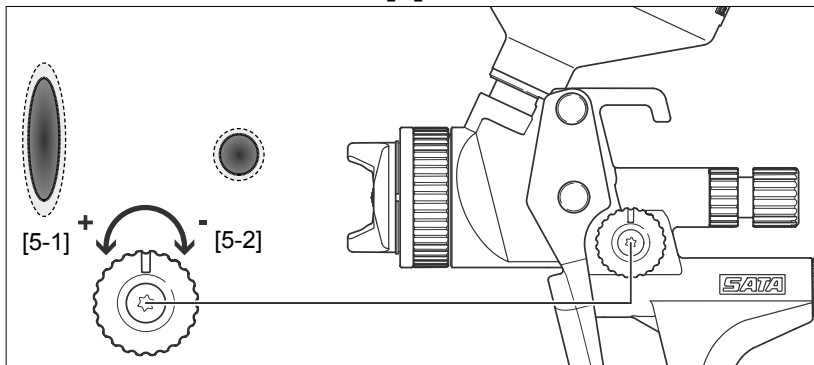
[3]



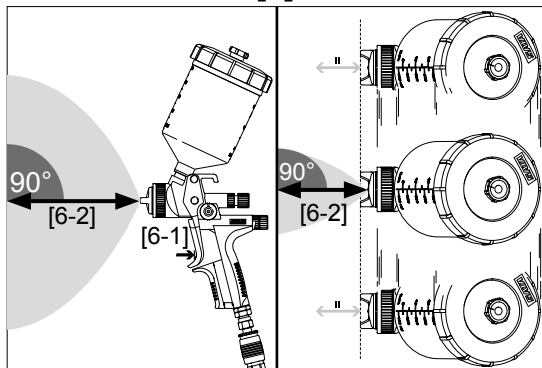
[4]



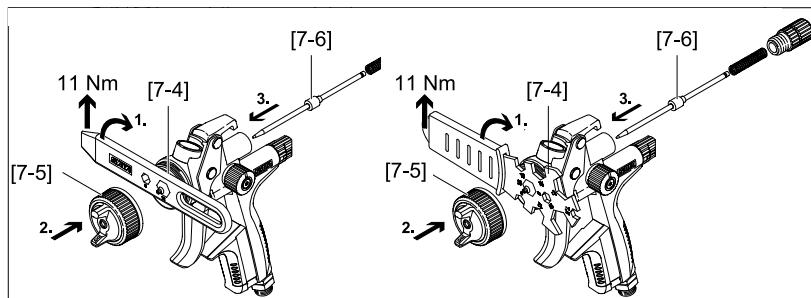
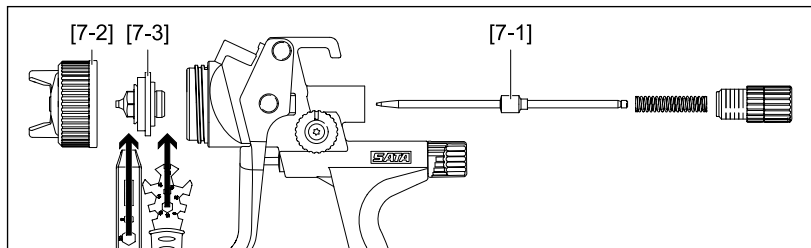
[5]



[6]



[7]



[8]

